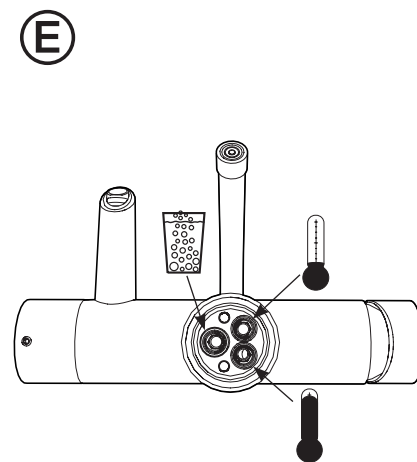
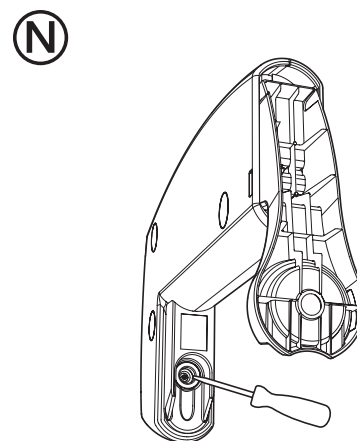
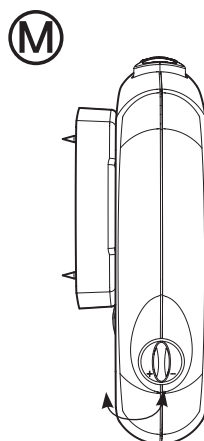
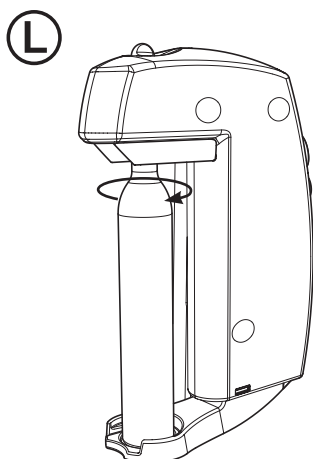
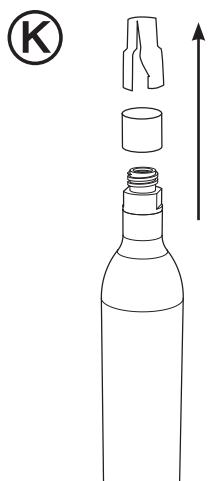
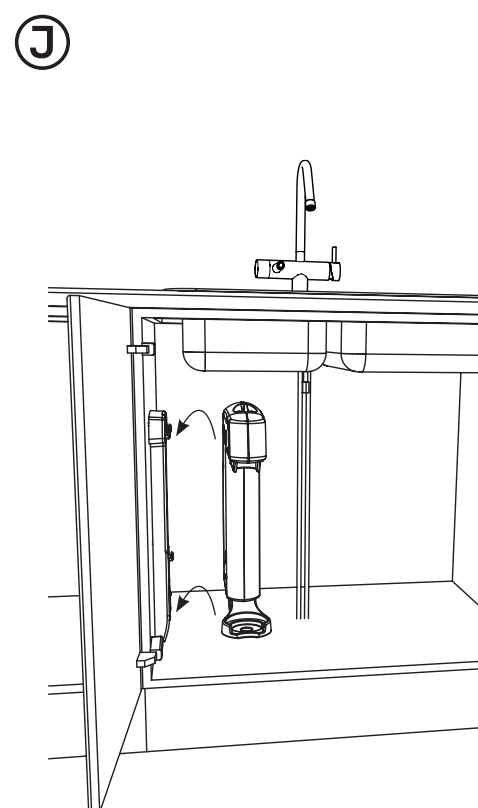
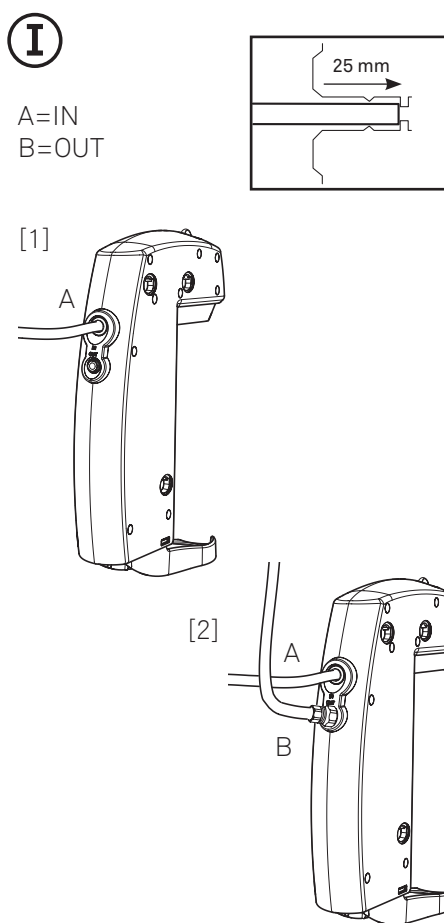
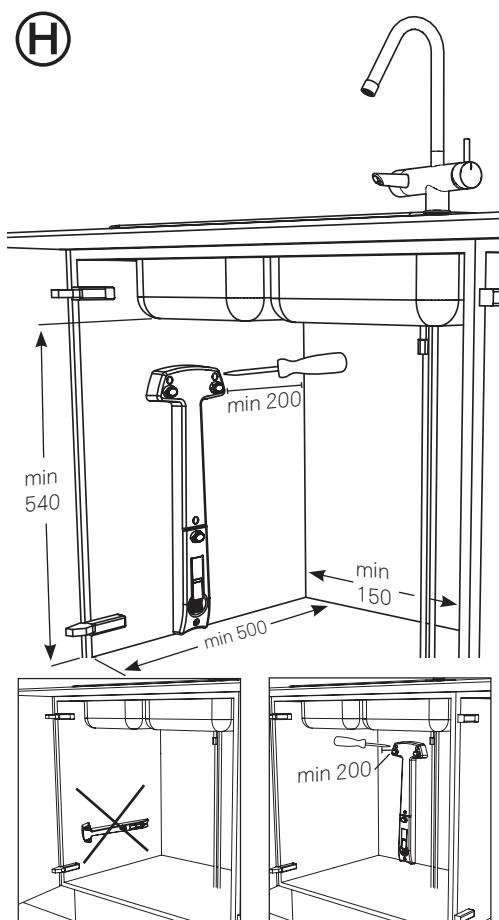
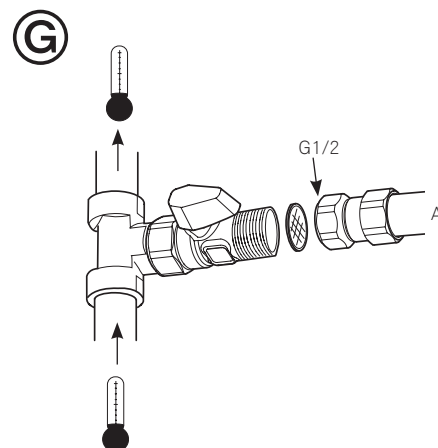
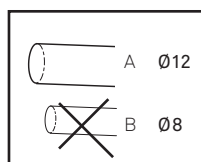
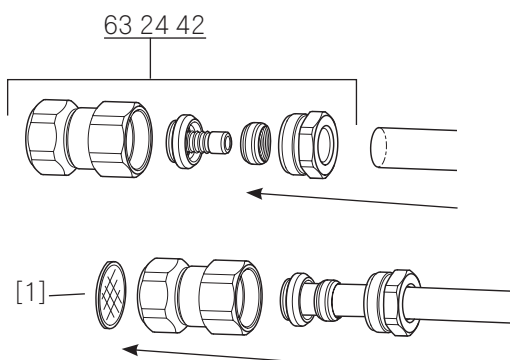
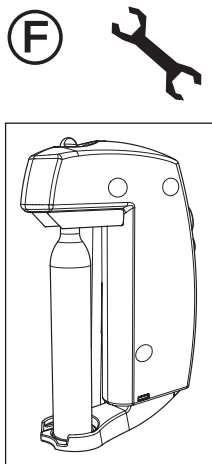




Mora Izzy C+



Mora Izzy C+

SVENSKA

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör.

OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandarna rensas, innan blandaren monteras.

MONTERING AV BLANDARE Ⓐ

[1] - [9]. Tryck fast o-ringen i foten, vänd foten så o-ringen ligger nedåt och trä sedan på den på blandaren. Montera blandaren, är det trångt kan vår böjbara nyckel MA-nr 891019 underlätta arbetet [6]. Montera spårsegment och pip. Se till att spårsegmentet monteras rakt framifrån på piphylsan.

FELSYMPTOM

Dåligt flöde ⓑ

Rengör alt. byt strålsamlare.

Läckage vid pipens infästning ⓑ

Byt pipens tätningar. Tryck in knappen på baksidan av pipen och dra upp pipen. Byt sedan pipens tätningar.

Dropp ur pipen Ⓒ

Byt insatsen. Gänga loss pinnen [1]-[3] (demonteringsverktyg 891005 och en tång underlättar, lilla bilden). Lossa insexskruven (2,5mm) [4] och drag av ratten [5]. Peta bort täckringen [6], och gänga ur muttern [7]. Byt sedan kartouchen [8] och återmontera.

Dropp ur kolsyrepipen Ⓒ

Byt överstycke. Lossa insexskruven (2,5mm) [1]-[2] och drag av ratten [3]. Gänga loss överstycket [4], byt ut och återmontera.

Ingen eller låg kolsyrehalt Ⓜ

Justera kolsyrehalten. Ⓜ

Rengör filter. ⓕ [1]

Kontrollera vattentrycket är minst 3,5 bar. Ordinarie blandarfunktion ska ge 1 liter kallvatten på mindre än 5 sekunder.

INSTALLATIONSKRAV / KOLSYREAGGREGAT

Innan du installerar kolsyreaggregatet, kontrollera följande:

- Att trycket på ingående vatten inte är för lågt (min 3,5 bar) eller för högt (max 10 bar).
 - För att få ett gott kolsyrat vatten bör ingående vattentemperatur vara lägre än 15°C.
 - Att vattnet inte är för hårt. Om vattnet är för hårt bör avkalkningsutrustning installeras.
 - Att vattnet inte innehåller partiklar eller andra föroreningar som ger smak, lukt eller gör att vattnet ser grumligt ut. I så fall bör ett lämpligt filter installeras.
 - Alla installationsarbeten och ingrepp i produkten bör utföras av behörig fackman.
- För utförligare tips och råd se www.moraarmatur.com

MONTERING AV KOLSYREAGGREGAT ⓕ-Ⓛ

ⓕ Montera medföljande koppling på det tjockare PEX-röret enligt bilden. Se till att röret trycks in ordentligt i botten mot stödhylsan (ca 25 mm) och kontrollera att det sitter fast. Placera silen/filtret i den öppna ändan.

OBS! Ändan på slangen måste vara helt rak.

ⓐ Stäng av vattnet och montera en T-koppling (medföljer ej) på det inkommande kallvattenröret. Montera kulventil (medföljer ej) på T-kopplingen. Montera på PEX-röret.

OBS! Silar måste monteras för att garantier ska gälla.

ⓑ Skruva fast väggfästet. För att få det rakt ska du låta det vila mot botten av skåpet. Fästet kan monteras på vänster och höger sida eller mot skåpens baksida.

ⓒ [1] Koppla i PEX-röret. PEX-röret kan kapas med vasst rakblad eller kniv. Se till att snittet blir rakt. Tryck till röret så det bottnar ordentligt. Dra lätt i röret för att kontrollera att det bottnat. [2] Anslut rör B genom att gänga i nippeln. Dra åt för hand tills det tar stopp mot gummipackningen. Dra sedan åt ett halvt varv till med hjälp av skiftnyckel. Provspola rören för att upptäcka eventuellt läckage.

ⓓ Haka fast carbonatorn i väggfästet.

ⓔ Ta bort plomberingen och den gula skyddsproppen. (Spara skyddsproppen för returen.)

ⓕ Placera botten av flaskan i den fjäderbelastade hållaren och för in toppen av flaskan i hålet i den röda styrningen. Skruva flaskan motsols. Hört ett kontinuerligt pysljud är flaskan inte tillräckligt fastskruvad.

Justering av kolsyrehalten Ⓜ

Ställ in vredet på max (+). Uppstår en ojämn ström av vatten ska du vrida vredet mot min (-). OBS: Det kan ta 10-20 sek innan justeringen ger effekt.

Byte av flaskkopplingspackning Ⓝ

Om gas pyser ut kan packningen behövas bytas. Demontera packningen med en liten skruvmejsel eller tång. Montera ny packning som kan köpas via AGA (reservpackning medföljer).

RENGÖRING

För rengöring av kromade ytor eller ytor med rostfritt utseende bör man använda neutrala eller lätt basiska (pH 6-9) rengöringsmedel i flytande form i kombination med en mjuk trasa. Exempel på rengöringsmedel är tvållösningar eller diskmedel (ej maskindiskmedel). Använd ej organiska lösningsmedel, alkoholbaserade rengöringsmedel, frätande rengöringsmedel eller rengöringsmedel med slipmedel. För svåra kalkfläckar rekommenderas hushållsättika (ej ren ättika). Undvik kontakt med aluminiumklorider (ex deodorant).

OBS! Vid installation i utrymmen där frysrisk kan föreligga (exempelvis fritidshus): Lösgör blandaren samt carbonatorn och töm dem noggrant på vatten. Alternativt förvara blandaren och carbonatorn i frostfritt utrymme.

Uttjanta produkter kan återlämnas till Mora Armatyr för återvinning.

SUOMEKSI

Suosittellemme että käännyt ammattitaitoisen lvi-asentajan puoleen.

HUOM! Huuhtelee tulojohdot puhtaiksi mekaanisista roskista ennen hanan asennusta.

HANAN ASENNUS Ⓐ

[1] - [9]. Paina o-rengas laipan tiivisteuraan. Työnnä laippa hanaan niin, että o-rengas tulee alaspiin allasta tai tasoa vasten. Kiinnitä hana paikalleen. Kiinnitystä helpottaa taipuisa hylsyavain MA- no 891019 [6]. Asenna rajoitin ja juoksuputki hanaan. Laita rajoitin suoraan edestä juoksuputken karan uraan.

HÄIRIÖNPOISTO

Heikentynyt virtaama ⓑ

Puhdista tai vaihda poresuutin.

Vuotoa juoksuputken liitännässä ⓑ

Vaihda juoksuputken tiivisteet. Paina sisään juoksuputken takapuolella oleva pidätinnasta ja nosta putki paikaltaan. Vaihda tämän jälkeen tiivisteet.

Vuotoa juoksuputken suusta Ⓒ

Vaihda säätökasetti. Kierrä irti kahvan tappi [1] - [3] (irrotustyökalu MA-no 891005 ja pihdit helpottavat, pieni piirros). Irrota kuusiokoloruuvi (2,5 mm) [4] ja poista käsipyörä [5]. Poista peiterengas [6], kierrä mutteri irti [7]. Vaihda säätökasetti [8] ja palauta irrotetut osat paikoilleen.

Vuotoa hiilihapotetun veden juoksuputkesta ⓓ

Vaihda käyttöventtiili. Irrota kuusiokoloruuvi (2,5 mm) [1] - [2] ja vedä käsipyörä paikaltaan [3]. Kierrä käyttöventtiili [4] irti rungosta, vaihda uuteen ja palauta irrotetut osat paikoilleen.

Vedessä ei ole lainkaan hiilihappoa tai hiilihappopitoisuus on matala

Säädä hiilihappopitoisuutta. Ⓜ

Puhdista suodatin. ⓕ [1]

Tarkista, että vedenpaine on vähintään 3,5 bar. Normaalin hanatoiminnon tulee antaa 1 litra kylmää vettä alle 5 sekunnissa.

ASENNUSVAATIMUKSET / HIILIHAPOTUSLAITE

Tarkasta seuraavat asiat ennen hiilihapotuslaitteen asennusta:

- Tuloveden paine ei saa olla liian alhainen (min. 3,5 bar) tai korkea (maks. 10 bar).
- Tuloveden lämpötilan on oltava alle 15 °C hyvälaatuisen hiilihapotetun veden saamiseksi.
- Vesi ei saa olla liian kovaa. Jos vesi on liian kovaa, on asennettava kalkinpoistolaitteisto.
- Vedessä ei saa olla hiukkasia tai muita epäpuhtauksia, jotka aiheuttavat maku- tai hajuhaittoja tai tekevät vedestä sameaa. Tarvittaessa on asennettava sopiva suodatin.
- Kaikki asennustyöt ja tuotteelle suoritettavat toimenpiteet on annettava pätevän ammattilaisen tehtäväksi.

Lisää vinkkejä ja neuvoja on annettu osoitteessa www.moraarmatur.com

HIILIHAPPOLAITTEISTON ASENNUS ⓕ-Ⓛ

ⓕ Kiinnitä toimitukseen sisältyvä puserrusliitin suurempaan PEX- putkeen piirroksen mukaan. Varmistu siitä, että tukiholkki on paikallaan (n. 25 mm) ja putken pää pohjaa liittimeen. Laita siivilä/suodin putken toiseen päähän.

Huom! Lasketun pää täytyy olla täysin suora.

ⓐ Sulje vedentulo ja asenna T-liitin (ei sisälly toimitukseen) kylmään tuloveteen. Asenna kuusialkuvventtiili (ei sisälly toimitukseen) T-liittimeen ja liitä PEX- putki haaraan.

HUOM! Takuiden voimassaolo edellyttää sihtien asentamista.

ⓑ Asenna seinäteline. Jotta teline olisi pystysuorassa anna sen nojata kaapin pohjalevyn. Seinäteline voidaan asentaa kaapin oikealle tai vasemmalle sivulle tai kaapin takaseinään.

ⓒ [1] Liitä PEX-putki. PEX-putki voidaan katkaista terävällä partakoneen terällä tai veitsellä. Varmista, että katkaisuviillasta tulee suora. Paina putki kunnolla pohjaan asti. Vedä kevyesti putkesta varmistaaksesi, että se on mennyt perille asti. [2] Liitä putki B kiertämällä nippaan. Kiristä ensin käsin kumitiivisteeseen asti ja sen jälkeen vielä puoli kierrosta jokoavaimella.. Koehuuhtelee putket toteaksesi mahdolliset vuodot.

ⓓ Kiinnitä hiilihapposäiliö seinätelineeseen.

ⓔ Irrota liijysinetti ja keltainen suojatulppa. (Säilytä suojatulppa säiliön palautusta varten).

ⓕ Laita säiliön pohja jousitettuun kannakkeeseen ja ohjaa säiliön suu punaisen ohjaimen reikään. Kierrä säiliö kiinni vastapäivään. Jos kuuluu pientä jatkuvaa sähinää, ei säiliö ole kunnolla kierretty kiinni.

Hiilihappopitoisuuden säätö Ⓜ

Kierrä kahva suurimpaan (max/+) suuntaan. Jos vesivirtaama on epätasainen kierrä kahvaa pienempään (min/-) suuntaan. HUOM: Säädon vaikutusten näkyminen saattaa kestää 10-20 sekuntia.

Säiliöliittimen tiivsteen vaihto Ⓝ

Jos kaasua vuotaa säiliön liitoksesta, tulee tiiviste vaihtaa. Irrota tiiviste pienellä ruuvimeisselillä tai pihdeillä. Vaihda tilalle toimitukseen sisältyvä varatiiviste. Uuden tiivsteen voit ostaa AGA:lta.

PUHTAANAPITO

Kromatun pinnan tai ulkonäöltään ruostumattoman pinnan puhdistukseen käytetään neutraaleja tai kevyesti emäksisiä (pH 6-9) nestemäisiä pesuaineita sekä pehmeää pyyhettä. Sopivia pesuaineita ovat esimerkiksi saippualliuokset tai astianpesuaine (ei koneastianpesuaine). Puhdistukseen ei saa käyttää orgaanisia liuottimia eikä alkoholipohjaisia, syövyttäviä tai hankausaineita sisältäviä pesuaineita. Kalkkisaostumien poistoon voi käyttää talousetikkaa (ei puhdasta etikkaa). Vältä alumiinikloridin (m m deodoranteissa) joutumista kromatulle pinnalle.

HUOMIO! Kun laitteisto asennetaan tilaan, jossa on jäätymisvaara (esimerkiksi vapaa-ajan-asunnot, ulkoravintolat jne.): irrota hana sekä hiilihappolaitteisto ja tyhjennä ne huolellisesti vedestä tai säilytä niitä tilassa, jossa ei ole jäätymisvaaraa.

Mora Izzy C+

NORSK

Vi anbefaler at det brukes godkjent rørlegger ved installasjon.
OBS! Ved installasjon må rørene frem til blandebatteriet spyles rene før blandebatteriet monteres.

MONTERING AV BLANDEBATTERIET ④

[1] - [9]. Trykk fast o-ringen i foten, vend foten slik at o-ringen vender ned. Tre den så på blandebatteriet. Monter blandebatteriet. Er det trangt med plass kan den bøybare pipetrekkeren, MA 891019 være til hjelp [6]. Monter sperresegmentet og utløpstut etter ønsket svingbarhetsgrad. Sørg for at sperresegmentet monteres rett frem i forhold til tuthylsen.

FEILSØKING

Gir lite vann ⑧

Rengjør, alternativt bytt strålesamler.

Lekkasje ved utløpstutens innfesting ⑧

Bytt utløpstutens tetningsringer. Trykk inn knappen på baksiden av utløpstuten og dra den opp. Bytt så tetningsringene.

Drypper ut av utløpstuten ③

Bytt innsatsen. Skru løs pinnen [1] - [3] (demonteringsverktøy MA 891005 og en tang gjør jobben lettere (det lille bildet). Løsne unbrakoskruen (2,5mm) [4] og dra av rattet [5]. Ta av dekkeringen [6], og skru ut mutteren [7]. Bytt så kassetten [8] og remonter.

Drypper ut av utløpstuten til det kullsyreholdige vannet. ③

Bytt overstykket. Løsne unbrakoskruen (2,5mm) [1] - [2] og dra av rattet [3]. Skru ut overstykket [4], sett inn nytt og remonter.

Ingen eller liten kullsyremengde

Justere kullsyremengde ⑭

Rengjør filter ⑤ [1]

Kontroller at vanntrykket er minimum 3,5 bar. Batteriet skal gi 1 liter vann på mindre enn 5 sekunder.

INSTALLASJONSKRAV / KULLSYREAGGREGAT

Før du installerer kullsyreaggregatet, kontroller følgende:

- At trykket på inngående vann ikke er for lavt (min. 3,5 bar) eller for høyt (maks. 10 bar).
 - For å få et godt kullsyreholdig vann bør temperaturen på det inngående vannet være lavere enn 15 °C.
 - At vannet ikke er for hardt. Hvis vannet er for hardt, bør det installeres avkalkingsutstyr.
 - At vannet ikke inneholder partikler eller andre forurensninger som gir smak, lukt eller gjør at vannet ser grumsete ut. I så fall bør det installeres et egnet filter.
 - Alle installasjonsarbeider og inngrep i produktet bør utføres av en autorisert fagmann.
- For mer utførlige tips og råd se www.moraarmatur.com

MONTERING AV KULLSYREAGGREGAT ⑥-⑬

⑥ Monter vedlagte kuppling på det tykke PEX-røret, som vist på bildet. Sørg for at røret blir dyttet helt i bunn mot støttehylsen (ca 25 mm) og kontroller at det sitter fast. Plassere silen/filteret i den åpne enden.

OBS! Enden på slangen må være helt rett.

⑧ Steng av vannet og monter et t-rør (ikke vedlagt) på det innkomne kaldtvannet. Monter kuleventil (ikke vedlagt) på t-røret, monter på PEX-røret.

OBS! Iler må monteres for at garantiene skal gjelde.

⑨ Skru fast veggfestet. Sørg for at det står loddrett. Festet kan monteres på høyre og venstre side eller mot skapets bakvegg.

① [1] Koble i PEX-røret. PEX-røret kan kappes med et skarpt barberblad eller skarp kniv. Sørg for at kappet blir rett. Trykk inn røret til det bunner. Dra lett i røret for å sikkerhetsstille at det sitter ordentlig på plass. [2] Tilslutt røret B ved å skru i nippelen. Dra til for hånd til det stopper i mot gummipakningen. Deretter dra en halv omdreining ved hjelp av en skiftesnøkkel. Spyl igjennom rørene og se etter eventuelle lekkasjer.

③ Sett fast carbonatoren i veggfestet.

⑫ Ta bort plomberingen og den gule beskyttelseshetten. (Spar på beskyttelseshetten for returnen.)

⑬ Plasser bunnen av flasken i den fjederbelastede holderen og før in toppen av flasken i hullet i den røde styringen. Skru flasken mot urets retning. Høres det en kontinuerlig suselyd er ikke flasken ordentlig skrudd fast.

Justering av kullsyremengden ⑭

Still in vrideren på maks (+). Oppstår det en ujevn strøm av vann skru mot min (-).

OBS: Det kan ta 10-20 sek innen justeringen gir effekt.

Bytte av flaskekoblingspakningen ⑮

Løser det gass ut kan det være pakningen som må byttes. Demonter pakningen med en liten skrutrekker eller tang. Monter ny pakning. Denne kan kjøpes hos AGA. (reservepakning følger med).

RENGJØRING

Batteriets overflate bevares best ved rengjøring med en myk klut og vanlig sepe. Skyll så med rent vann og poler med en tør myk klut. Man må ikke benytte vaskepulver eller skurepulver. For å fjerne eventuelle kalkflekker kan husholdningseddik (ikke ren eddik) benyttes, skyll så med vann. Unngå kontakt med aluminiumklorider (eks. deodorant).

OBS! Blandebatteriet og carbonatoren må monteres og oppbevares i frostsikkert miljø.

Brukte produkter kan leveres til Ostnor Norge for gjenvinning.

DANSK

Vi anbefaler at monteringen foretages af en autoriseret VVS-installatør.
OBS! Vandrørene skal spules rene inden armaturet monteres.

MONTERING AF BLANDINGSBATTERI ④

[1] - [9]. Tryk O-ringen fast i foden, og vend foden, således at O-ringen vender nedad. Sæt den derefter fast på blandingsbatteriet. Monter blandingsbatteriet. Hvis pladsen er trang, kan vores fleksible nøgle, MA-nr. 891019, lette arbejdet [6]. Monter spærredel og tud. Sørg for, at spærredelen monteres lige frem i forhold til tudens hylster.

FEJLSYMTOMER

Dårlig stråle ⑧

Rengør eller skift strålesamleren.

Lækage ved tudens indfældning ⑧

Skift tudens tætninger. Tryk knappen på bagsiden af tuden ind, og træk tuden op. Skift derefter tudens tætninger.

Dryppen fra tuden ③

Skift indsatsen. Skru pinden løs [1]-[3] (demonteringsværktøj 891005 og en tang letter arbejdet, det lille billede). Løsn unbrakoskruen (2,5 mm) [4], og tag grebet af [5]. Fjern dækringen [6], og skru møtrikken af [7]. Skift derefter kartouchen [8], og remontér.

Dryppen fra kulsyretruden ③

Skift overstykket. Løsn unbrakoskruen (2,5 mm) [1]-[2], og tag grebet af [3]. Skru overstykket løs [4], skift det, og remontér.

Ingen eller lavt kulsyreindhold

Justér kulsyreindholdet ⑭

Rengør filtret ⑤ [1]

Kontrollér, at vandtrykket er mindst 3,5 bar. Blandingsbatteriets normale funktion skal give 1 liter koldt vand på mindre end 5 sekunder.

INSTALLATIONSKRAV / KULLSYREAGGREGAT

Inden du installerer kulsyreaggregatet, skal du kontrollere følgende:

- At trykket på det indkommende vand ikke er for lavt (min. 3,5 bar) eller for højt (maks. 10 bar).
 - For at få godt kulsyre vand skal temperaturen på det indkommende vand være lavere end 15°C.
 - At vandet ikke er for hårdt. Hvis vandet er for hårdt, skal der installeres afkalkningsudstyr.
 - At vandet ikke indeholder partikler eller andre forurensningsemner, som giver smag, lugt eller bevirker, at vandet ser grumset ud. I så fald skal der installeres et egnet filter.
 - Alle installationsarbejder og indgreb i produkterne skal udføres af en autoriseret fagmand.
- Du finder en mere udførlig forklaring samt gode råd på www.moraarmatur.com

MONTERING AF KULLSYREAGGREGAT ⑥-⑬

⑥ Monter den medfølgende kobling på det kraftigste PEX-rør i henhold til billedet. Sørg for, at røret bliver trykket ordentligt ind i bunden mod støttehylstret (ca. 25 mm), og kontrollér, at det sidder fast. Placér sien/filtret i den åbne ende.

OBS! Enden på slangen skal være helt lige.

⑧ Luk af for vandet, og monter en T-kobling (medfølger ikke) på det indkommende koldt-vandsrør. Monter en kugleventil (medfølger ikke) på T-koblingen. Monter på PEX-røret.

OBS! Sier skal monteres, for at garantier skal være gældende.

⑨ Skru vægbeslaget fast. Lad det hvile mod bunden af skabet for at få det lige. Beslaget kan monteres på venstre og højre side eller mod skabets bagside.

① [1] Sæt PEX-røret i. PEX-røret kan kappes med et skarpt barberblad eller en kniv. Sørg for, at snittet bliver lige. Tryk røret ind, så det når bunden. Træk let i røret for at kontrollere, at det er på plads. [2] Tilslut røret B ved at spænde niplen. Spænd indtil det er tæt ved gummipakningen. Spænd derefter helt tæt ved hjælp af en skiftnøgle. (en halv omgang). Spul rørene igennem for at opdag eventuelle lækager.

③ Sæt karboniseringsapparatet fast i vægbeslaget.

⑫ Fjern plomberingen og den gule beskyttelsesprop. (Gem beskyttelsesproppen til returnering.)

⑬ Anbring bunden af flasken i den fjederbelastede holder, og før toppen af flasken ind i hullet i den røde styring. Drej flasken mod uret. Hvis der høres en vedvarende bruselyd, er flasken ikke skruet ordentligt fast.

Justering af kulsyreindholdet ⑭

Indstil vrideren på maks. (+). Hvis der opstår en ujevn strøm af vand, skal du dreje vrideren mod min.(-). OBS: Det kan tage 10-20 sekunder, inden justeringen giver effekt.

Skift af flaskekoblingspakning ⑮

Hvis der lækker gas ud, kan det være nødvendigt at skifte pakningen. Demontér pakningen med en lille skruetrækker eller tang. Sæt en ny pakning i, som kan købes via AGA (reservepakning medfølger).

RENGØRING

Til rengøring af forkromede overflader eller overflader med rustfrit look skal der anvendes neutrale eller let basiske (pH 6-9) rengøringsmidler i flydende form i kombination med en blød klud. Der kan for eksempel anvendes sæbeopløsninger eller opvaskemiddel (ikke maskinopvaskemiddel) som rengøringsmidler. Anvend ikke organiske opløsningsmidler, alkoholbaserede rengøringsmidler, ætsende rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibemiddel. Til svære kalkpletter anbefales det at bruge husholdningseddike (ikke ren eddike). Undgå kontakt med aluminiumchlorider (fx deodorant).

OBS! Ved installation på steder, hvor der kan være risiko for frost (for eksempel fritidshuse): Frakobl blandingsbatteriet samt karboniseringsapparatet, og tøm dem helt for vand. Alternativt skal blandingsbatteriet og karboniseringsapparatet opbevares i et frostsikkert rum.

Udtjente produkter kan afleveres til Ostnor Danmark til genvinding.

Mora Izzy C+

ENGLISH

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber.

Please note: When the mixer is installed, the main supply pipework must be rinsed before the inlet tails are connected

INSTALLATION OF MIXER Ⓐ

[1] - [9]. Press the O-ring into the base. Rotate the base so that the O-ring is facing downwards, then push it onto the mixer. Mount the mixer. If the space is narrow, we recommend using our bendable spanner MA no. 891019 [6]. Mount the limitation segment and pipe. Take care to mount the limitation segment facing straight forward on the spout bush.

PROBLEM SOLVING

Weak flow ⓑ

Clean or change the aerator.

Leaking from the spout attachment point ⓑ

Change the seals on the spout. Press in the button on the back of the spout and pull the spout upwards. Change the seals on the spout.

Dripping from the spout ⓒ

Change the cartridge. Disconnect the rod [1]-[3] (we recommend using a dismantling tool 891005 and pliers, see small picture). Unscrew the hex screw (2.5 mm) [4] and pull off the knob [5]. Prise off the cover ring [6], and remove the nut [7]. Change the cartridge [8] and reassemble.

Dripping from the carbon dioxide spout ⓓ

Change the head piece. Unscrew the hex screw (2.5 mm) [1] and pull off the knob [3].

Remove the head piece [4], change it and reassemble.

Carbon dioxide level is low or non-existent

Adjust the carbon dioxide level ⓓ

Clean the filter. ⓔ [1]

Check that the water pressure is at least 3.5 bar. The ordinary mixer function should emit 1 litre of cold water in less than 5 seconds.

INSTALLATION REQUIREMENTS / CARBON DIOXIDE UNIT

Before installing the carbon dioxide unit, check the following:

- That the inlet water pressure is neither too low (min. 3.5 bar) nor too high (max. 10 bar).
- To optimise the taste of the carbonated water, the inlet water temperature should be lower than 15°C.
- That the water is not too hard. If the water is too hard, a descaling system should be installed.
- That the water does not contain particles or other impurities that affect the water's taste or smell or make it look cloudy. In that case, a suitable water filter should be installed.
- All installation work and other work on the product should be carried out by an authorised professional.

For further tips and advice, see www.moraarmatur.com.

INSTALLATION OF CARBON DIOXIDE UNIT ⓔ-ⓓ

ⓔ Mount the enclosed coupling on the thicker PEX tube as shown in the picture. Make sure that the tube is pressed firmly into the base against the supporting bush (approx. 25 mm) and securely connected. Insert the strainer/filter in the open end. NB: The end of the hose must be completely straight.

ⓓ Turn off the water and mount a T coupling (not included) to the inlet cold water pipe. Mount a ball valve (not included) on the T coupling. Mount on the PEX tube.

NB: Strainers must be installed in order for guarantees to be valid.

ⓓ Screw the wall bracket into place. To get it straight, allow it to rest on the base of the cabinet. The bracket can be mounted on the left and right side of the cabinet or on the back of the cabinet.

① [1] Connect the PEX tube. The PEX tube can be cut to size with a sharp utility blade or knife. Make sure the cut is straight. Press the pipe so that it reach right to the bottom. Pull gently on the tube to check that it have reached the bottom. [2] Connect pipe B by threading the nipple. Tighten the pipe by hand until it stops against the rubber seal. Tighten it another half turn using a spanner. Flush water through the pipes to test for leakage.

③ Hook the carbonator into the wall bracket.

ⓔ Remove the seal and the yellow protective plug. (Save the protective plug for the return.)

④ Insert the base of the bottle in the sprung holder and push the top of the bottle into the hole in the red guide. Screw the bottle anti-clockwise. If you hear a continuous hissing noise, the bottle is not screwed tightly enough.

Adjusting the carbon dioxide level ⓓ

Set the knob on max. (+). If the water flow is uneven, turn the knob to min. (-). NB: It can take 10-20 sec. for this adjustment to take effect.

Changing the bottle connection seal ⓔ

If gas leaks out (hissing noise), the seal may need changing. Disconnect the seal with a small screwdriver or pliers. Install a new seal, which can be bought via AGA (reserve seal included).

CLEANING

Chrome surfaces or surfaces with a stainless steel finish should be cleaned with neutral or slightly alkaline (pH 6-9) liquid detergents and a soft cloth. Suitable detergents include soap solutions or washing up liquid (not dishwasher detergents). Do not use organic, alcohol-based, corrosive or abrasive detergents. To remove stubborn limescale deposits, we recommend household vinegar (not pure spirit vinegar). Avoid contact with aluminium chlorides (e.g. deodorants).

NB: For installation in places where there is a risk of freezing (e.g. holiday houses):

Remove the mixer and the carbonator and empty out all the water. Alternatively, store the mixer and carbonator in a place where there is no risk of freezing.

Disused products can be returned to Mora Armatur for recycling.

FRANCAIS

Nous vous recommandons d'engager un plombier professionnel (agréé).

Veuillez noter : Lorsque le mitigeur est installé, la tuyauterie principale doit être rincée avant de raccorder les extrémités d'arrivée.

INSTALLATION DU MITIGEUR Ⓐ

[1] - [9]. Faire entrer le joint torique dans la base en poussant. Faire tourner la base de sorte que le joint torique soit orienté vers le bas puis le pousser sur le mitigeur. Installer le mitigeur. Si l'espace est limité, nous recommandons d'utiliser notre clé MA n° 891019 [6]. Installer le segment de limitation et la conduite. Faire attention d'installer le segment de limitation orienté droit vers l'avant sur le manchon du bec.

RESOLUTION DE PROBLEMES

Débit faible ⓑ

Nettoyer ou remplacer l'aérateur.

Fuite du point de fixation du bec ⓑ

Remplacer les joints du bec. Enfoncer le bouton à l'arrière du bec et tirer le bec vers le haut. Remplacer les joints du bec.

Le bec goutte ⓒ

Remplacer la cartouche. Détacher la tige [1]-[3] (nous recommandons d'utiliser un outil de démontage 891005 et des tenailles, voir petite image). Dévisser la vis hex (2,5 mm) [4] et enlever le bouton [5] en tirant. Enlever en forçant l'anneau protecteur [6] et retirer l'écrou [7]. Remplacer la cartouche [8] et remonter.

Le bec à gaz carbonique goutte ⓓ

Remplacer la tête. Dévisser la vis hex (2,5 mm) [1] et enlever le bouton [3] en tirant.

Retirer la tête [4], la remplacer et remonter.

Le niveau de gaz carbonique est faible ou inexistant

Ajuster le niveau de gaz carbonique ⓓ

Nettoyer le filtre. ⓔ [1]

Vérifier que la pression d'eau est d'au minimum 3,5 bars. En fonctionnement normal, le mitigeur doit débiter 1 litre d'eau froide en moins de 5 secondes.

EXIGENCES POUR L'INSTALLATION / UNITE DE GAZ CARBONIQUE

Avant d'installer l'unité de gaz carbonique, vérifier ce qui suit :

- La pression d'eau à l'arrivée n'est ni trop faible (min. 3,5 bars) ni trop élevée (max. 10 bars).
- Afin d'optimiser le goût de l'eau gazeuse, la température de l'eau à l'arrivée doit être inférieure à 15°C.
- L'eau ne doit pas être trop dure. Si l'eau est trop dure, il faudrait installer un système d'adoucissement.
- L'eau ne doit contenir ni particules ni d'autres impuretés qui influencent le goût ou l'odeur de l'eau ou lui donnent un aspect trouble. Sinon, il convient d'installer un filtre à eau convenable.
- Il convient de faire effectuer l'ensemble des travaux d'installation et autres interventions sur le produit par un professionnel agréé.

Pour plus d'astuces et de conseils, consulter www.moraarmatur.com.

INSTALLATION DE L'UNITE DE GAZ CARBONIQUE ⓔ-ⓓ

ⓔ Installer le raccord fourni sur le tube PEX le plus gros comme le montre l'image. S'assurer que le tube est fermement inséré dans la base contre le manchon support (environ 25 mm) et solidement raccordé. Insérer le tamis/le filtre dans l'extrémité ouverte. N.B. : L'extrémité du tuyau doit être totalement droite.

ⓓ Couper l'eau et monter un raccord en T (non inclus) sur la conduite d'arrivée d'eau froide. Monter une soupape à bille (non incluse) sur le raccord en T. Installer le tube PEX.

N. B. : Filtres doivent être installés pour que la garantie s'applique.

ⓓ Mettre le support mural en place en vissant. Le laisser reposer contre la base du meuble pour qu'il soit droit. Le support peut être installé du côté gauche, du côté droit ou à l'arrière du meuble.

① [1] Raccorder le tube PEX. Le tube PEX peut être coupé à la dimension avec un couteau ou un cutter bien tranchant. S'assurer que la coupe est droite. Enfoncer le tube de sorte qu'il atteigne bien le fond. Tirer légèrement sur le tube pour vérifier qu'il a bien atteint le fond. [2] Raccorder le tube B en le vissant dans le raccord. Serrer l'attache jusqu'à ce qu'elle vienne en butée contre le joint en caoutchouc. Serrer ensuite d'un demi-tour de plus à l'aide d'une clé à molette. Faire couler de l'eau dans les conduites pour tester s'il y a des fuites.

③ Accrocher l'unité de gaz carbonique sur le support mural.

ⓔ Retirer le limage et le bouchon protecteur jaune. (Mettre de côté le bouchon protecteur pour le retour.)

④ Insérer la base de la bouteille dans le support à ressorts et pousser le haut de la bouteille dans le trou de guidage rouge. Visser la bouteille dans le sens anti-horaire. Si vous entendez un sifflement continu, les bouteilles ne sont pas suffisamment vissées.

Réglage du niveau de gaz carbonique ⓓ

Régler le bouton sur max. (+). Si le débit d'eau est irrégulier, tourner le bouton jusqu'à min. (-). N.B. : Cela peut durer entre 10 et 20 s pour que le réglage soit efficace.

Remplacement du joint de branchement de la bouteille ⓓ

En cas de fuite de gaz (sifflement), il peut être nécessaire de remplacer le joint. Retirer le joint avec un petit tournevis ou des tenailles. Installer un nouveau joint, disponible chez AGA (joint de secours inclus).

NETTOYAGE

Les surfaces chromées ou les surfaces avec finition acier inoxydable doivent être nettoyées avec des détergents liquides neutres ou légèrement alcalins (pH 6 à 9) et un chiffon doux. Les détergents adéquats sont, entre autres, des solutions savonneuses ou du liquide vaisselle main (pas de détergents pour lave-vaisselle). Ne pas utiliser de détergent organique, abrasif, corrosif ou à base d'alcool. Nous recommandons du vinaigre ménager (pas de vinaigre d'alcool pur) pour retirer des dépôts de calcaire récalcitrants. Eviter tout contact avec des chlorures d'aluminium (par ex. déodorants). N.B. : Concernant l'installation aux endroits où il y a un risque de gel (par ex. maisons de vacances) : Retirer le mitigeur et l'unité de gaz carbonique et vider l'eau. Une autre solution consiste à conserver le mitigeur et l'unité de gaz carbonique dans un endroit hors gel.

Des produits à mettre au rebut peuvent être renvoyés chez Mora Armatur pour recyclage.

Mora Izzy C+

DEUTSCH

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachhandwerker ausführen zu lassen. Beachten Sie bitte: Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden.

MISCHERMONTAGE

[1]–[9]. Drücken Sie den O-Ring im Fuß fest. Drehen Sie den Fuß, sodass der O-Ring nach unten weist und ziehen Sie ihn auf den Mischer. Montieren Sie den Mischer. Unter beengten Bedingungen kann unser flexibler Schlüssel MA-Nr. 891019 die Arbeit vereinfachen [6]. Montieren Sie Sperrsegment und Tülle. Sorgen Sie dafür, dass das Sperrsegment gerade von vorn an der Tüllenhülse befestigt wird.

FEHLERSYMPTOME

Unzureichender Durchfluss  Reinigen bzw. ersetzen Sie den Strahlregler.

Undichtigkeit an der Tüllenbefestigung 

Ersetzen Sie die Tüllendichtungen. Drücken Sie die Taste an der Tüllentrückseite und ziehen Sie die Tülle nach oben. Ersetzen Sie nun die Tüllendichtungen.

Tropfender Hahn  Tauschen Sie den Einsatz aus. Demontieren Sie den Stift [1]–[3] (Dementagewerkzeug 891005 und eine Zange vereinfachen den Vorgang, kleine Abbildung). Lösen Sie die 2,5-mm-Inbusschraube [4] und ziehen Sie den Regler [5] ab. Entfernen Sie den Abdeckring [6] und lösen Sie die Mutter [7]. Wechseln Sie anschließend die Kartusche [8] und montieren Sie die Einheit wieder.

Tropfender Kohlensäurehahn 

Ersetzen Sie das Oberteil. Lösen Sie die 2,5-mm-Inbusschraube [1]–[2] und ziehen Sie den Regler [3] ab. Drehen Sie das Oberteil [4] ab, ersetzen Sie es und bringen Sie die Einheit wieder an.

Kein oder geringer Kohlensäuregehalt

Stellen Sie den Kohlensäuregehalt ein. 

Reinigen Sie den Filter.  [1]

Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck mindestens 3,5 Bar beträgt. Der Mischer sollte normalerweise 1 l Kaltwasser in weniger als 5 s ausgeben.

INSTALLATIONSVORAUSETZUNGEN/KOHLensäUREAGGREGAT

Kontrollieren Sie Folgendes, bevor Sie das Kohlensäureaggregat installieren:

- Der Wassereingangsdruck darf weder zu niedrig (min. 3,5 Bar) noch zu hoch sein

(max. 10 Bar).

- Um wohlschmeckendes mit Kohlensäure versetztes Wasser zu erhalten, sollte die Wassereingangstemperatur unter 15 °C liegen.

- Das Wasser darf nicht zu hart sein. Bei zu hartem Wasser ist eine Entkalkungsausrüstung zu installieren.

- Das Wasser darf keine Partikel oder andere Verunreinigungen enthalten, die den Geschmack beeinträchtigen, einen Geruch erzeugen oder das Wasser trüben. Andernfalls muss ein entsprechender Filter installiert werden.

- Installationsarbeiten und Eingriffe am Produkt dürfen ausschließlich von Fachpersonal ausgeführt werden.

Ausführliche Tipps und Ratschläge erhalten Sie unter www.moraarmatur.com.

MONTAGE DES KOHLensäUREAGGREGATS –

 Montieren Sie die beiliegende Kupplung am stärkeren PEX-Rohr (siehe Abb.). Achten Sie darauf, dass das Rohr ordnungsgemäß in die Stützhülse hineingedrückt wird (ca. 25 mm).

Kontrollieren Sie den festen Sitz. Bringen Sie Sieb bzw. Filter am offenen Ende an. Hinweis: Das Schlauchende muss vollständig gerade sein.

 Stellen Sie das Wasser ab und befestigen Sie ein T-Anschlussstück (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Kaltwasser-Eingangsleitung. Montieren Sie ein Kugelventil (nicht im Lieferumfang enthalten) am T-Anschlussstück. Befestigen Sie die Einheit am PEX-Rohr.

Hinweis: Damit die Garantien gelten, müssen Siebe montiert werden.

 Schrauben Sie den Wandhalter an. Um eine gerade Montage zu gewährleisten, lassen Sie die Einheit auf dem Schrankboden ruhen. Der Halter kann auf der linken oder rechten Seite bzw. an der Schrankrückseite angebracht werden.

 [1] Schließen Sie das PEX-Rohr an. Das PEX-Rohr kann mit einer scharfen Rasierklinge oder einem scharfen Messer gekürzt werden. Achten Sie darauf, dass der Schnitt gerade ausgeführt wird. Drücken Sie das Rohr bis zum Anschlag hinein. Ziehen Sie leicht am Rohr, um den korrekten Sitz zu überprüfen. [2] Schließen Sie Rohr B an, indem Sie den Nippel eindrehen. Ziehen Sie die Verbindung per Hand an, bis Sie einen Widerstand an der Gummidichtung spüren. Drehen Sie den Nippel mit einem Schraubenschlüssel um 180° weiter.

Spülen Sie die Rohre testweise, um etwaige Lecks zu ermitteln.

 Hängen Sie das Kohlensäureaggregat im Wandhalter ein.

 Entfernen Sie die Plombierung und den gelben Schutzstopfen. (Bewahren Sie diesen für die Rückgabe auf.)

 Setzen Sie den Flaschenboden in den federbelasteten Halter ein und setzen Sie den Flaschenhals in die Öffnung in der roten Führung ein. Drehen Sie die Flasche gegen den Uhrzeigersinn fest. Wenn ein ständiges Zischen hörbar ist, wurde die Flasche nicht fest genug eingeschraubt.

Einstellung des Kohlensäuregehalts 

Drehen Sie den Knauf in die maximale Stellung (+). Bei einem ungleichmäßigen Wasserfluss drehen Sie den Knauf in Richtung (-). Hinweis: Es kann 10–20 s dauern, bevor die Einstellung wirksam wird.

Wechsel der Flaschenanschlussdichtung 

Wenn Gas ausströmt, muss eventuell die Dichtung gewechselt werden. Lösen Sie die Dichtung mit einem kleinen Schraubendreher oder einer Zange. Montieren Sie eine neue Dichtung, die von AGA erhältlich ist (Ersatzdichtung im Lieferumfang enthalten).

REINIGUNG

Für die Reinigung verchromter Flächen oder von Flächen mit Edelstahloptik sind neutrale oder leicht basische (pH-Wert 6–9) Flüssigreinigungsmittel und ein weiches Tuch zu verwenden. Als Reinigungsmittel kommen z.B. Seifenlösungen oder Geschirrspülmittel (nicht für Spülmaschinen) in Frage. Benutzen Sie keine organischen Lösungsmittel, Reinigungsmittel auf Alkoholbasis, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel mit Schleifpartikeln. Für hartnäckige Kalkflecken wird Haushaltsessig (kein reiner Essig) empfohlen. Vermeiden Sie einen Kontakt mit Aluminiumchloriden (z.B. Deodorant).

Hinweis: Bei einer Installation in Räumlichkeiten, in denen Frostgefahr bestehen kann (z.B. Wochenendhaus): Lösen Sie Mischer sowie Kohlensäureaggregat und entleeren Sie das Wasser sorgfältig. Alternativ können Sie Mischer und Kohlensäureaggregat in einem frostfreien Raum aufbewahren. **Altprodukte können zu Recyclingzwecken Mora Armatur zugeführt werden.**

VLAAMS

Wij adviseren u een professionele installateur in de arm te nemen.

Let op! Bij installatie moeten de leidingen naar de mengkranen grondig worden schoongespoeld.

MONTEREN VAN DE MENGKRAAN

[1]–[9]. Druk de o-ring vast in het voetstuk, draai het voetstuk zodat de o-ring naar onderen ligt en trek het dan over de mengkraan. Monteer de mengkraan. Is er weinig plaats, dan kan onze buigbare sleutel MA-nr 891019 het werk makkelijker maken [6]. Monteer het vergrendelsegment en de uitloop. Zorg ervoor dat het vergrendelsegment recht naar voren op de uitloophuls gemonteerd wordt.

STRORINGSYMPTOMEN

Weinig waterstroom 

Maak de prelator schoon of vervang hem.

Lekken bij de aanhechting van de uitloop 

Vervang de dichtingen van de uitloop. Duw de knop aan de achterkant van de uitloop in en trek de uitloop omhoog. Vervang daarna de dichtingen van de uitloop.

Druppelende uitloop 

Vervang het inzetstuk. Draai de stang los [1]–[3] (demonteergereedschap 891005 en een tang zijn handig, kleine afbeelding). Maak de inbusbout los (2,5 mm) [4] en haal het wieltje er af [5]. Verwijder de afdichtring [6], en schroef de moer los [7]. Vervang daarna de cartouche [8] en monteer alles opnieuw.

Druppelende koolzuuruitloop 

Vervang het bovenstuk. Maak de inbusbout (2,5 mm) [1]–[2] los en haal het wieltje er af [3].

Schroef het bovenstuk los [4], vervang het en monteer alles opnieuw.

Geen of laag kookzuurgehalte

Stel het koolzuurgehalte opnieuw af. 

Maak de filter schoon.  [1]

Controleer of de waterdruk minstens 3,5 bar bedraagt. De gewone mengkraanfunctie moet 1 liter koud water opleveren in minder dan 5 seconden.

INSTALLATIEVEREISTEN / KOOLZUURAGGREGAAT

Voordat je een koolzuuraggregaat installeert, moet je het volgende controleren:

- Dat de druk op het binnenkomende water niet te laag is (min 3,5 bar) of te hoog

(max 10 bar).

- Om een goed koolzuurhoudend water te krijgen, mag de binnenkomende watertemperatuur niet lager zijn dan 15 °C.

- Dat het water niet te hard is. Als het water te hard is, moet er ontkalkapparatuur

geïnstalleerd worden.

- Dat het water geen partikels of andere vervuilingen bevat, die smaak of geur afgeven of die ervoor zorgen dat het water er troebel uitziet. Als dat het geval is, moet er een geschikte filter geïnstalleerd worden.

- Alle installatiewerken en wijzigingen aan het product moeten uitgevoerd worden door een bevoegde vakman.

Voor meer tips en raad, zie www.moraarmatur.com.

MONTEREN VAN KOOLZUURAGGREGAAT –

 Monteer de meegeleverde koppeling op de dikkere PEX-buis, volgens de afbeelding. Zorg ervoor dat de buis er goed ingeduwd wordt, tot helemaal op de bodem, tegen de steunhuls (ca 25 mm) en controleer dat alles vastzit. Plaats het zeefje/de filter in de kant die open is. Let op: Het uiteinde van de slang moet volledig recht zijn.

 Sluit het water af en monteer een T-koppeling (niet meegeleverd) op de buis van het binnenkomende koude water. Monteer een kogelventiel (niet meegeleverd) op de T-koppeling. Monteer op de PEX-buis.

NB: Zeven moeten worden gemonteerd om te zorgen dat de garanties gelden.

 Schroef de muurbevestiging vast. Om het recht te krijgen, moet je het laten rusten op de bodem van de kast. De bevestiging kan zowel links als rechts op de achterkant van de kast gemonteerd worden.

 [1] Koppel de PEX-buis aan. De PEX-buis kan afgesneden worden met een scherp stanleymes of een gewoon mes. Let erop dat de snede recht is. Druk de buis aan, zodat ze goed naar beneden gaat. Trek licht aan de buis om te controleren of ze tot helemaal beneden komt. [2] Sluit buis B aan door de nippel erin te draaien. Trek het met de hand aan tot het tegen de rubberpakking aanzit. Trek het daarna nog een halve draai aan met behulp van een Engelse sleutel. Proefspoel de buizen om eventuele lekken te ontdekken.

 Haak de carbonator vast in de muurbevestiging.

 Verwijder de oude dichting en de gele beschermingsprop. (Spaar de beschermingsprop voor de retourleiding.)

 Plaats de onderkant van de fles in de geveerde houder en duw de top van de fles in de opening in de rode aansturing. Schroef de fles in tegenwijzerszin vast. Als u een continu sigeluid hoort, is de fles niet genoeg aangeschroefd.

Afstellen van het koolzuurgehalte 

Zet de draaiknop op max (+). Als er een ongelijke waterstroom komt, moet u de draaiknop naar min (-) draaien. Let op: Het kan 10–20 sec duren voordat de afstelling in werking treedt.

Vervangen van een fleskoppelingspakking 

Als er sissend gas vrijkomt, kan het zijn dat er een pakking vervangen moet worden.

Demonteer de pakking met een kleine schroevendraaier of een tang. Monteer een nieuwe pakking die u kunt kopen via AGA (reservepakking wordt meegeleverd).

REINIGING

Voor het reinigen van gechromeerde oppervlakken of oppervlakken met een roestvrij uitzicht moet men gebruikmaken van neutrale of licht basische (pH 6–9) reinigingsmiddelen in vloeibare vorm in combinatie met een zachte doek. Voorbeelden van reinigingsmiddelen zijn zeepoplossingen of afwasmiddelen (niet voor vaatwassers). Gebruik geen organische oplossingsmiddelen, reinigingsmiddelen op basis van alcohol, bijtende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen met schurend effect. Voor ernstige kalkvlekken wordt huishoudelijke azijn aangeraden (geen zuivere azijn). Vermijd contact met aluminiumchlorides (bijv. deodorant).

Let op: Bij het installeren in ruimten waar er gevaar voor bevriezing bestaat (bijvoorbeeld in weekendhuisjes): maak de mengkraan en de carbonator los en laat er nauwgezet al het water uittopen. Eventueel kunt u de mengkraan en de carburator ook in een vorstvrije ruimte

bewaren. **Producten die niet meer gebruikt worden, kunnen opnieuw ingeleverd**

worden bij Mora Armatur voor recyclage.

Mora Izzy C+

РУССКИЙ

Устанавливать смеситель рекомендуется профессиональным сантехником.

ВНИМАНИЕ: Перед началом монтажа прочистить подводящие трубы от грязевой пробки.

МОНТАЖ СМЕСИТЕЛЯ Ⓐ

[1] - [9]. Прочно вдавите О-прокладку в основание, поверните основание так, чтобы О-прокладка была расположена вниз и наденьте его на смеситель. Установите смеситель. Если пространство небольшое, то для облегчения работ, можно использовать ключ с гибким держателем насадки МА-№ 891019 [6]. Установите сегмент ограничителя и выпускную трубку. Убедитесь, что сегмент ограничителя монтируется прямо спереди на втулку выпускной трубки.

СИМПТОМЫ НАРУШЕНИЙ

Недостаточный поток Ⓑ

Очистите или замените сборник струй.

Протечка около крепления выпускной трубки Ⓑ

Замените уплотнения выпускной трубки. Вдавите кнопку на обратной стороне выпускной трубки и вытащите выпускную трубку. Затем замените уплотнения выпускной трубки.

Капельные протечки из выпускной трубки Ⓒ

Замените вставку. Вывинтите штифты [1]-[3] (демонтажный инструмент 891005 и плоскогубцы облегчают операцию, см. маленький рисунок), Освободите торцовый винт с шестигранным углублением (2,5 мм) [4] и удалите круглую рукоятку [5]. Отделите закрывающее кольцо [6] и вывинтите гайку [7]. Затем замените картридж [8] и проведите обратный монтаж деталей.

Капельная протечка из трубки углекислого газа Ⓓ

Замените верхнюю часть. Освободите торцовый винт с шестигранным углублением (2,5 мм) [1]-[2] и удалите круглую рукоятку [3]. Свинтите верхнюю часть [4], замените и установите на место.

Содержание углекислого газа низкое или отсутствует.

Отрегулируйте содержание углекислого газа. Ⓜ

Очистите фильтр. ⓕ [1]

Проверьте наличие давления воды минимум в 3,5 бара. Обычная функция смешивания должна обеспечивать 1 литр холодной воды менее, чем за 5 секунд.

ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ / АГРЕГАТ УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА

Перед установкой агрегата углекислого газа, проверьте следующее:

- чтобы давление на трубопроводе подводящем воду, не было слишком низкое (мин. 3,5 бара) или слишком высокое (макс. 10 бар).
- чтобы температура поступающей воды не была ниже 15 °C, что улучшает качество газированной воды.
- чтобы вода не была слишком жесткой. Если вода слишком жесткая, то желательно установить оборудование для снижения содержания кальция.
- чтобы вода не содержала частиц или других загрязнений, придающих ей специфический вкус, запах или внешний вид. В этом случае, желательно установить подходящий фильтр.
- чтобы все работы по установке и регулировке изделия проводились лицензированным профессионалом.

Для более подробной информации и советов, посетите веб-сайт www.moraarmatur.com

МОНТАЖ АГРЕГАТА УГЛЕКИСЛОГО ГАЗА ⓕ-Ⓛ

ⓕ Установите прилагаемое соединение на более толстую PEX-гибкую трубку, как показано на рисунке. Убедитесь, чтобы трубка как следует вошла до конца по направлению к опорной втулке (примерно 25 мм) и проверьте, чтобы она была прочно зафиксирована. Расположите сетчатый фильтр в открытом конце. **ВНИМАНИЕ!** Конец шланга должен быть совершенно прямой.

ⓖ Перекройте подачу воды и смонтируйте Т-соединение (не прилагается) на подводящий холодную воду трубопровод. Установите шаровый клапан (не прилагается) на Т-соединение. Установите PEX-гибкую трубку.

ВНИМАНИЕ!! Для действия гарантии, должны устанавливаться сетчатые фильтры.

ⓓ Прочно привинтите настенное крепление. Для прямой его установки, дайте ему свободно прилегать ко дну шкафа. Крепление может монтироваться с левой и правой сторон или к тыльной части шкафа.

Ⓢ [1] Подключите PEX-трубку. PEX-гибкая трубка может быть обрезана ножом или острым лезвием. Убедитесь, чтобы срез был прямым. Вдавите гибкую трубку так, чтобы она прочно дошла до упора. Слегка потяните за трубку, чтобы проверить, что она упирается в дно. [2] Подсоедините трубку В, ввинтив ниппель. Затяните вручную до тех пор, пока она не достигнет резинового уплотнения. Затем дополнительно затяните на пол-оборота раздвижным ключом. Проведите пробный пуск воды через трубку для определения возможной протечки.

Ⓣ Прочно установите карбонатор в настенное крепление.

Ⓚ Удалите пробку и желтую защитную пробку. (Сохраните защитную пробку для возврата).

Ⓛ Расположите дно баллона в пружинящем держателе и введите верх баллона в отверстие в красное направляющее устройство. Завинтите баллон против часовой стрелки. Если слышен постоянный шипящий звук, то баллон недостаточно прочно завинчен.

Регулировка содержания углекислого газа Ⓜ

Установите круглую рукоятку на максимум (+). Если возникнет неравномерный поток воды, то поверните круглую рукоятку в сторону минимум (-). **ВНИМАНИЕ!** До достижения эффекта регулировки, может пройти 10-20 секунд.

Замена прокладки подсоединения баллона Ⓝ

Если газ выходит с шипящим звуком, то необходимо заменить прокладку. Демонтируйте прокладку при помощи маленькой отвертки или плоскогубцев. Установите новую прокладку, которую можно купить через компанию AGA (резервная прокладка прилагается).

ОЧИСТКА

Для очистки хромированных поверхностей или поверхностей, имеющих внешний вид нержавеющей стали желательно использовать жидкие нейтральные или очищающие средства с низким значением кислотного-основного индикатора (pH 6-9) и мягкую тряпку. Примером моющих средств могут служить мыльные растворы или средства для мойки посуды (не для посудомоечных машин). Не используйте органические растворители, растворители основанные на алко-голе, едкие очищающие средства или очищающие средства с абразивными присадками. Для удаления сильно загрязнённых отложений кальция, рекомендует-ся столовый уксус (не чистый уксус). Избегайте контакт с хлоридами алюминия (например, дезодорант).

ВНИМАНИЕ! При установке в помещениях, где есть риск замерзания (напри- мер на дачах или садовых домиках): Освободите смеситель и карбонатор и тщательно удалите воду. Альтернативно можно хранить смеситель и карбона- тор в тёплом помещении.

Продукция, отслужившая срок эксплуатации, может быть возвращена в компанию Mora Armatur для утилизации.